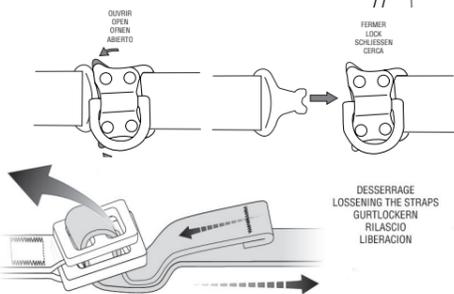
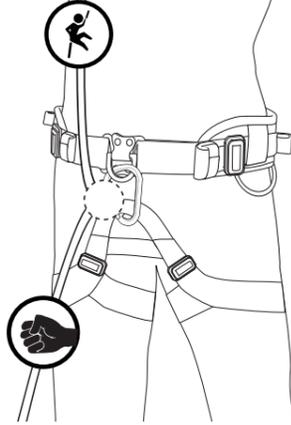
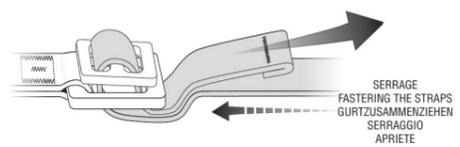


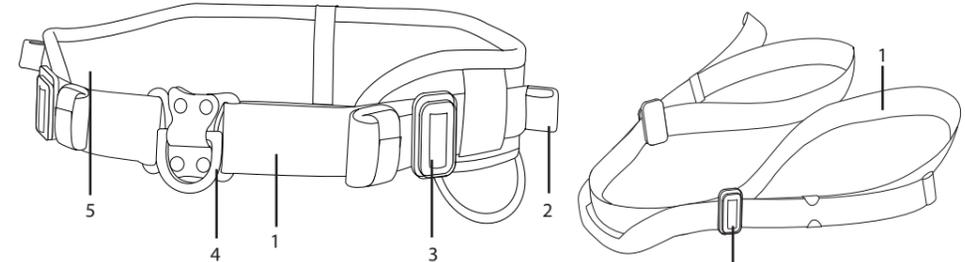
Mise en place du système d'assurage rappel



DESSERRAGE
LOSSENING THE STRAPS
GURTLOCKERN
RILASCI
LIBERACION



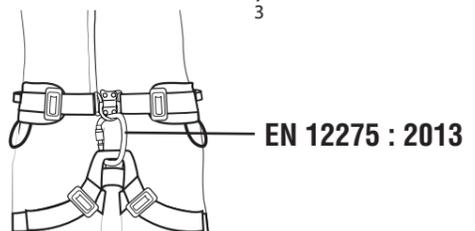
NOMENCLATURES



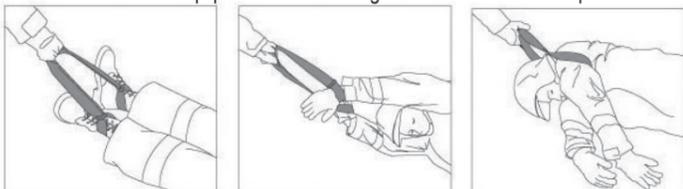
- 1 — Sangles Webbing Gurtband Cincha
- 2 — Ancre latéral EN 358: 1999 Lateral anchor EN 358: 1999 Seitliche verankern EN 358: 1999 Lateral anclan EN 358: 1999

- 3 — Boucles de réglage Adjustment buckles AnpassungSchnallen Ajuste las hebillas
- 4 — Ancre central EN 358:1999 Central anchor EN 358:1999 EN 358:1999 zentralen Anker Anclaje central EN 358:1999

- 5 — Dossieret Headboard Kopfbrett Cabecera

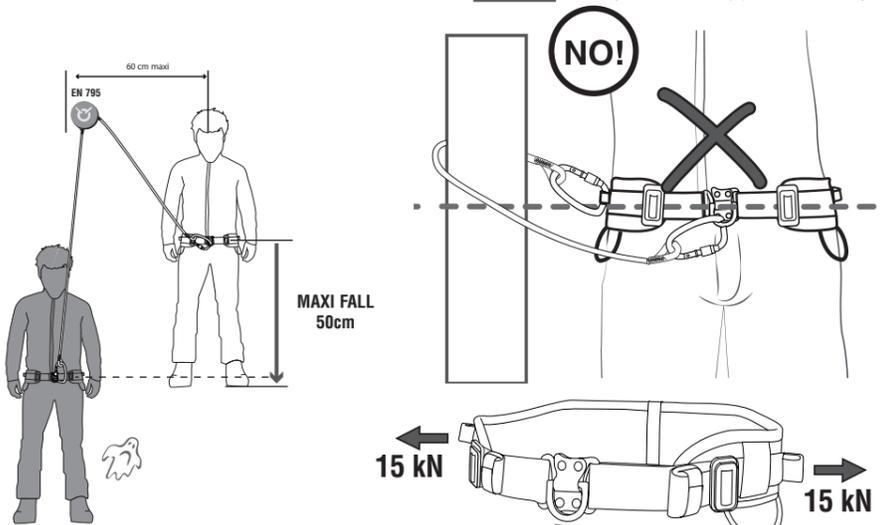
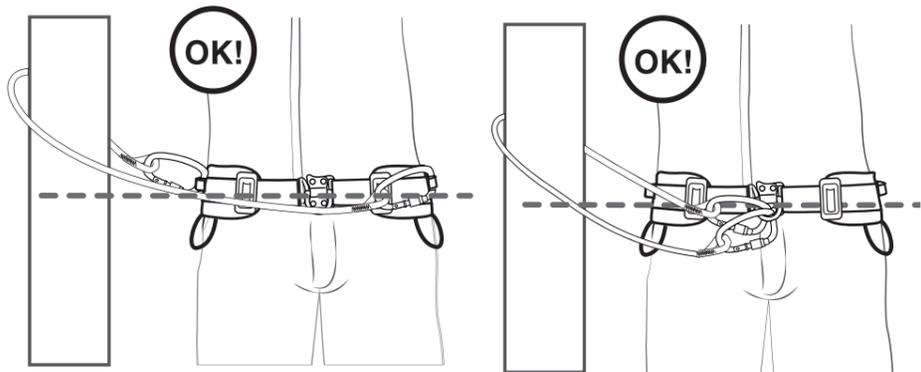


utilisation comme équipement de sauvetage EN1498 non couverte par la directive EPI



S-DROP

EN 358:1999 : WORK POSITIONING / MAINTIEN AU TRAVAIL



Organisme en charge de l'examen CE de type et du contrôle 11B
Notified body intervening for the CE type examination:
Notified body in charge of monitoring article 11B:
CE0082 APAVE SUDEUROPE SAS - CS60193 - 13322 Marseille Cedex 16 - Pays : France

Durability
Durée de Vie
Vida útil

10 Years
Ans
Años

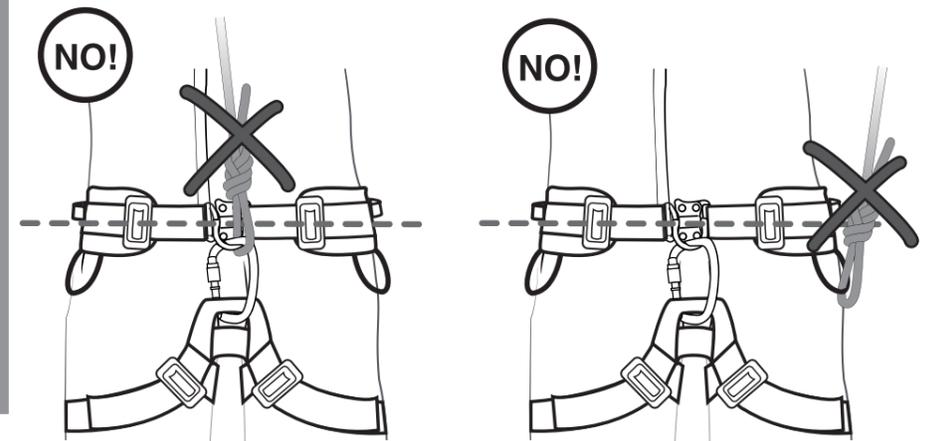
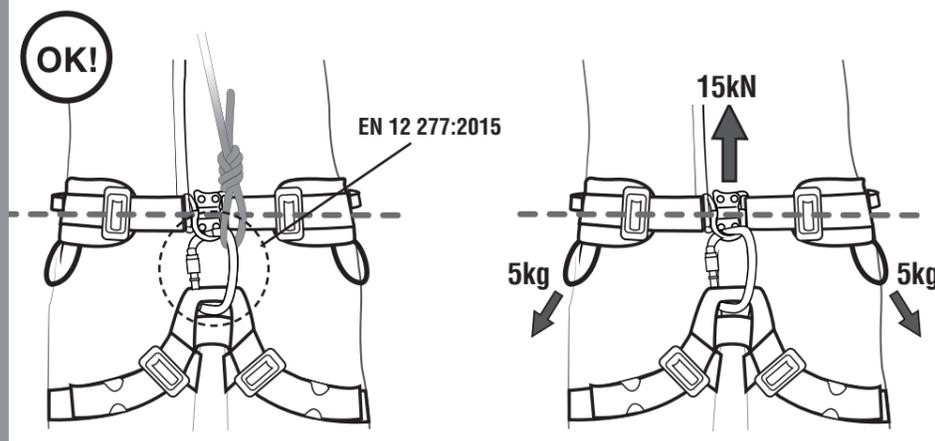


(EN) MAINTENANCE NOTEBOOK // (FR) CARNET D'ENTRETIEN // (ES) TARJETA DE MANTENIMIENTO

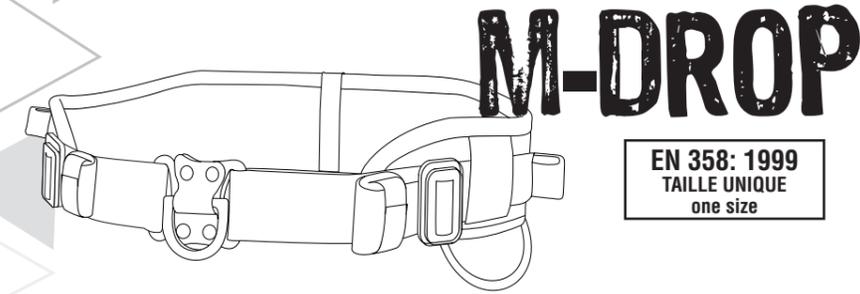
	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
q	q				
q	q				
q	q				
q	q				
q	q				
q	q				

(EN) The undersigned person in charge of the sale, rental, transfer and availability declares that the individual protection equipment listed above complies with the applicable technical specifications; non-modification of the equipment, compliance with instructions relating to storage, usage, cleaning, maintenance and servicing, as well as the mandatory periodic general inspections for the individual protection equipment preventing falls from heights.
(FR) Le responsable de la vente, location, cession, mise à disposition soussigné déclare que l'équipement de protection individuelle désigné ci-dessus est conforme aux dispositions techniques qui lui sont applicables: non modification de l'équipement, respect des instructions de stockage, d'emploi, de nettoyage, d'entretien, de révision, et la réalisation des vérifications générales périodiques obligatoires pour les EPI contre les chutes de hauteur.
(ES) El responsable de la venta, alquiler, cesión, puesta a disposición, abajo firmante, declara que el equipo de protección individual, anteriormente diseñado, se encuentra conforme a las disposiciones técnicas de aplicación: no modificación del equipo, respeto de las instrucciones de almacenamiento, empleo, limpieza, mantenimiento, revisión y realización de las verificaciones generales periódicas obligatorias por las EPI contra las caídas desde altura.

EN 12 277:2015 : HARNAIS



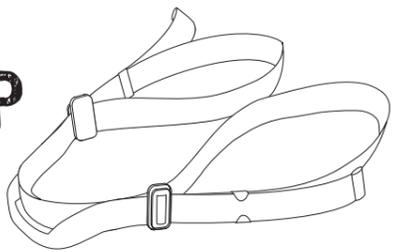
Courant
CE 0082



avec / with

M-DROP + S DROP

EN 12 277: 2015
TYPE C
TAILLE UNIQUE
one size



COURANT
36 bd de l'industrie - 49000 Angers - France
Tél : +33 (0)2 41 27 28 00 / Fax : +33 (0)2 41 27 28 09
www.CordesCourant.com / contact@cordescourant.com

ATTENTION

Vous devez effectuer votre propre analyse de risques et les tests complémentaires nécessaires à vos activités. À partir des risques identifiés, vous devez donner les informations techniques et définir les formations adaptées à ces usages spécifiques militaires.

1. Champ d'application

Ceinture de maintien et de retenue EN 358 :1999.

Équipement de protection individuelle (EPI).

Ce produit ne doit pas être sollicité au-delà de ses limites ou dans toute autre situation que celle pour laquelle il est prévu.

ATTENTION

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses. Vous êtes responsable de vos actes et de vos décisions. Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :

- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.

- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.

- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.

- Comprendre et accepter les risques induits.

Le non-respect d'un seul de ces avertissements peut être la cause de blessures graves ou mortelles.

EN 12277 : 2007

AVEC LE S DROP : Le S-DROP ne doit être utilisé qu'en liaison avec le M-DROP Le canyoning, l'escalade et les parcours acrobatiques en hauteur (PAH) sont des activités potentiellement à hauts risques. L'utilisation de cet article demande des connaissances techniques donc une formation adaptée indispensable avant utilisation. Il est impératif d'avoir assimilé toutes les techniques d'utilisation par des entraînements en milieu fictif. Cette notice décrit la bonne utilisation de ce produit. Lisez et conservez cette notice. Il est impératif de suivre les conseils d'utilisation donnés dans cette présente notice. Le non respect de ces consignes peut entraîner la détérioration du produit ainsi que des accidents mortels. Tous les cas d'utilisation non décrits dans cette notice sont à proscrire. Cet article doit être utilisé par une personne compétente, en température ambiante supérieure à -40°C et inférieure à +80°C (hors de cette plage d'utilisation il y a risque de détérioration).

Avant chaque utilisation faire un test de suspension afin de s'assurer de la bonne taille, du bon réglage du harnais et d'un niveau de confort suffisant

L'association S-DROP / M-DROP est destiné à être utilisé en Alpinisme et en escalade

Ce produit est un harnais destiné à l'encordement du grimpeur dans la pratique de l'escalade et de l'alpinisme.

Ce harnais doit être utilisé avec une corde dynamique répondant aux normes internationales. S'il est utilisé avec une sangle ou une corde statique et s'il y a risque de chute, utiliser un dispositif d'absorption des chocs afin de diminuer la force de choc.

Respecter impérativement les schémas d'encordement et de fermeture du harnais et vérifier les boucles et éléments d'ajustement pendant l'utilisation.

Ne pas utiliser un mousqueton pour s'encorder si l'on pratique une activité où il y a risque de chute.

Les différents composants de la chaîne d'assurance (harnais, corde, mousquetons, sangles, points d'ancrages, appareils d'assurance descendeurs) doivent être conformes aux normes internationales.

Pour toute utilisation de dispositifs de freinage (rappels, assurage) ou pour remontées sur cordes fixes, se référer aux schémas.

Le noeud d'encordement conseillé est le noeud en huit.

Responsabilité: ATTENTION, une formation est indispensable avant utilisation. Cette formation doit être adaptée aux pratiques définies dans le champ d'application. Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes compétentes et avisées, ou placées sous le contrôle visuel direct d'une personne compétente et avisée. L'apprentissage des techniques adéquates et des mesures de sécurité s'effectue sous votre seule responsabilité. Vous assumez personnellement tous les risques et responsabilités pour tout dommage, blessure ou mort pouvant survenir suite à une mauvaise utilisation de nos produits de quelque façon que ce soit. Si vous n'êtes pas en mesure d'assumer cette responsabilité ou de prendre ce risque, n'utilisez pas ce matériel.

2. Nomenclature

Voir Schema "Nomenclature"

Matériaux principaux : polyamide, polyester, aluminium.

3. Contrôle, points à vérifier

Avant toute utilisation, contrôlez :

- les sangles : vérifiez les coupures, usures et dommages dus à l'utilisation, à la chaleur... (attention aux fils coupés ou déchirés).

- la boucle de fermeture : vérifiez l'absence de fissures, déformations, corrosion... (corps, rivet, système de verrouillage).

- les points d'attache latéraux : vérifiez l'absence de fissures, déformations, corrosion...

Vérifiez le bon fonctionnement des boucles de réglage. Pendant l'utilisation, il est important de contrôler régulièrement l'état du produit et de ses connexions avec les autres équipements du système. Assurez-vous du bon positionnement des équipements les uns par rapport aux autres. Vérifiez systématiquement le bon verrouillage de la boucle. Vérifiez le serrage des boucles de réglage.

4. Mise en place de la ceinture

Placez votre ceinture sur votre taille. Fermez votre ceinture avec la boucle. Serrez les boucles de réglage en tirant simultanément sur les deux sangles. Enrouler le surplus et le bloquer avec les velcros. Votre ceinture se porte ajustée. Elle ne doit pas vous comprimer la taille.

5. Compatibilité

Vérifiez la compatibilité de ce produit avec les autres éléments du système dans chacune de vos applications (compatibilité = bonne interaction fonctionnelle).

6. Maintien au travail et retenue

Les points d'attache sont destinés uniquement :

- au maintien au travail : maintien en position à votre poste de travail, en appui sur les pieds.

- à la retenue : ils empêchent d'atteindre un endroit d'où une chute est possible.

Utilisez uniquement ces points d'attache pour vous accrocher à un système de maintien au travail ou de retenue. Le point d'amarrage (par exemple, EN 795) doit se situer au niveau de la taille, ou au dessus. Ces points d'attache ne sont pas conçus pour des utilisations antichute. Il peut être nécessaire de compléter votre système de maintien au travail par un deuxième système de

protection contre les chutes de hauteur.

Maintien au travail: Utilisez toujours les deux points d'attache latéraux ensemble en les reliant par une longe de maintien pour être en appui confortablement dans la ceinture. Vérifiez que les connecteurs de votre longe sont bien fermés et verrouillés.

Hauteur de chute maximum : 0,5 m.

Retenue : Utilisez un point d'attache latéral pour vous relier à votre longe. Vérifiez que le connecteur de votre longe est bien fermé et verrouillé. Chute non autorisée.

7. Informations normatives complémentaires (EN 365)

Plan de secours: Prévoyez les moyens de secours nécessaires pour intervenir rapidement en cas de difficultés.

Divers:

- Un danger peut survenir lors de l'utilisation de plusieurs équipements dans laquelle la fonction de sécurité de l'un des équipements peut être affectée par la fonction de sécurité d'un autre équipement.

- ATTENTION DANGER, veillez à ce que vos produits ne frottent pas sur des matériaux abrasifs ou pièces coupantes.

- Les utilisateurs doivent être médicalement aptes aux activités en hauteur.

- Vous devez vérifier l'aptitude de ce produit pour l'utilisation dans votre application par rapport aux règlements gouvernementaux et normes de sécurité en vigueur.

- Les instructions d'utilisation définies dans les notices de chaque équipement associé à ce produit doivent être respectées.

- Les instructions d'utilisation doivent être fournies à l'utilisateur de cet équipement dans la langue du pays d'utilisation.

8. Généralités

Durée de vie / Mise au rebut: Pour les produits plastiques et textiles, la durée de vie maximale est de 10 ans à partir de la date de fabrication. Elle n'est pas limitée pour les produits métalliques. ATTENTION, un événement exceptionnel peut vous conduire à rebuter un produit après une seule utilisation (type et intensité d'utilisation, environnement d'utilisation: milieux agressifs, milieu marin, arêtes coupantes, températures extrêmes, produits chimiques, etc.).

Un produit doit être rebuté quand :

- Il a plus de 10 ans et est composé de plastique ou textile.

- Il a subi une chute importante (ou effort).

- Le résultat des vérifications du produit n'est pas satisfaisant. Vous avez un doute sur sa fiabilité.

- Vous ne connaissez pas son historique complet d'utilisation.

- Quand son usage est obsolète (évolution législative, normative, technique ou incompatibilité avec d'autres équipements, etc.).

Détruisez ces produits pour éviter une future utilisation.

Vérification du produit: En plus des contrôles avant chaque utilisation, faites réaliser une vérification approfondie par un inspecteur compétent. Cette fréquence de la vérification doit être adaptée en fonction de la législation applicable, du type et de l'intensité d'utilisation. Une vérification annuelle est conseillée. Ne retirez pas les étiquettes et marquages pour garder la traçabilité du produit.

Les résultats des vérifications doivent être enregistrés sur une fiche de suivi : type, modèle, coordonnées fabricant, numéro de série ou numéro individuel, dates: fabrication, achat, première utilisation, prochains examens périodiques; notes : défauts, remarques; nom et signature du contrôleur. Ou sur le logiciel de gestion d'EPI <http://www.planet-epi.com/>

Stockage, transport: Stockez le produit au sec à l'abri des UV, produits chimiques, dans un endroit tempéré, etc. Nettoyez et séchez le produit si nécessaire.

Modifications, réparations: Les modifications et réparations sont interdites hors de la société COURANT

Garantie 3 ans

Contre tout défaut de matière ou fabrication. Sont exclus : usure normale, oxydation, modifications ou retouches, mauvais stockage, mauvais entretien, négligences, utilisations pour lesquelles ce produit n'est pas destiné.

Responsabilité: La société COURANT n'est pas responsable des

EN

WARNING

You must therefore do your own risk analysis and supplementary tests necessary for your activity. Starting with the identified risks, you should give the technical information and define training suitable to these specific military uses.

1. Field of application

EN 358:1999 belt for work positioning and restraint. This equipment is personal protective equipment (PPE).

This product must not be loaded beyond its strength rating, nor be used for any purpose other than that for which it is designed.

WARNING

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions and decisions.

Before using this equipment, you must:

- Read and understand all instructions for use.

- Get specific training in its proper use.

- Become acquainted with its capabilities and limitations.

- Understand and accept the risks involved.

Failure to heed any of these warnings may result in severe injury or death.

WITH THE SDRDP: Canyoning, climbing and treetop courses are potentially high risk activities. The use of this item requires technical knowledge so appropriate training is indispensable before use. All operating techniques must be assimilated with training in a fictitious setting. These instructions explain how to use this product correctly. Read and keep this. You must imperatively follow the directions for use given in this manual. Not abiding by these rules can lead to product damage and fatal accidents. All other uses not mentioned in this manual are forbidden. This item must be used by a competent person, in a room temperature above -30°C and below +60°C (Outside of this operating range, there is a risk of damage).

Responsibility: WARNING, specific training in the activities defined in the field of application is essential before use. This product must only be used by competent and responsible persons, or those placed under the direct and visual control of a competent and responsible person. Gaining an adequate apprenticeship in appropriate techniques and methods of protection is your own responsibility.

You personally assume all risks and responsibilities for all damage, injury or death which may occur during or following incorrect use of our products in any manner whatsoever. If you are not able, or not in a position to assume this responsibility or to take this risk, do not use this equipment.

2. Nomenclature of parts: See "Nomenclature Schema"

Principal materials : polyamide, polyester, aluminium.

3. Inspection, points to verify

Before each use, check:

- the straps: check for cuts, wear and damage caused by use, heat, etc. (be particularly careful to check for cut or torn threads).

- the buckle to closure: verify that the frame, hinge, and locking system are free of any cracks, deformation, corrosion, etc. The bar of the carabiner must not be damaged or deformed.

- the lateral attachment points: verify that they are free of cracks, deformation, corrosion, etc. Verify that the adjustment buckles operate properly. During use, it is important to regularly monitor the condition of the product and its connections to the other elements of the system. Make sure that the various pieces of equipment in the system are correctly positioned with respect to each other. Systematically verify that the carabiner gate is securely locked by pressing it with your hand. Verify that the adjustment buckles are properly fastened.

4. How to put the belt on

Put the belt on your waist. Fasten your belt by clipping the buckle. Tighten the adjustment buckles by pulling simultaneously on the two straps. Pass the excess webbing through the pair of lateral elastic retainers.

Wear your belt adjusted. It should not put excessive pressure on the waist.

5. Compatibility

For all of your applications, verify the compatibility of this product with the other elements of your system (compatibility = good functional interaction).

6. Work positioning and restraint

Attachment points are designed only:

- for work positioning: staying in position at your work station with support for the feet.

- for restraint: they help prevent reaching a place where a fall is possible. These attachment points must only be used to attach to a restraint or work positioning system.

The anchor point (e.g. EN 795) must be located at or above waist level. These attachment points are not designed for fall arrest usage. It may be necessary to complete your work positioning system by using a secondary system to protect against falls from height.

Work positioning: Always use the two lateral attachment points together by linking them with a positioning lanyard in order to be comfortably supported by the waistbelt. Verify that your lanyard's connectors are properly closed and locked. Maximum fall height: 0.5 m.

Restraint: Use a lateral attachment point to attach yourself to your lanyard. Verify that your lanyard's connector is properly closed and locked. Unauthorized fall.

7. Supplementary information regarding standards (EN 365)

Rescue plan: You must have a rescue plan and the means to rapidly implement it in case of difficulties encountered while using this equipment.

Various

- When using multiple pieces of equipment together, a dangerous situation can result if the safety function of one piece of equipment is affected by the safety function of another piece of equipment.

- WARNING DANGER, take care that your products do not rub against abrasive or sharp surfaces.

- Users must be medically fit for activities at height.

- You must verify the suitability of this equipment for use in your application with regard to applicable governmental regulations and other standards on occupational safety.

- The instructions for use for each item of equipment used in conjunction with this product must be respected.

- The instructions for use must be provided to users of this equipment in the language of the country in which the product is to be used.

8. general information

Lifetime / When to retire your equipment: For plastic and textile products, the maximum lifetime is 10 years from the date of manufacture. It is indefinite for metallic products. ATTENTION: an exceptional event can lead you to retire a product after only one use, depending on the type and intensity of usage and the environment of usage (harsh environments, marine environment, sharp edges, extreme temperatures, chemical products, etc.). A product must be retired when:

- It is over 10 years old and made of plastic or textiles.

- It has been subjected to a major fall (or load).

- It fails to pass inspection. You have any doubt as to its reliability.

- You do not know its full usage history.

- When it becomes obsolete due to changes in legislation, standards, technique or incompatibility with other equipment, etc. Destroy retired equipment to prevent further use.

Product inspection: In addition to the inspection before each use, an in-depth inspection must be carried out by a competent inspector. The frequency of the in-depth inspection must be governed by applicable legislation, and the type and the intensity of use. Courant recommends an inspection at least once every 12 months. To help maintain product traceability, do not remove any markings or labels.

Inspection results should be recorded on a form with the following details: type of equipment, model, manufacturer contact information, serial number or individual number, date of manufacture, date of purchase, date of first use, date of next periodic inspection, problems, comments, the name and signature of the inspector. Or in management software planet epi www.planet-epi.com/

Storage, transport: Store the product in a dry place away from exposure to UV, chemicals, extreme temperatures, etc. Clean and dry the product if necessary.

Modifications and repairs outside of COURANT

MARQUAGES

Individual marking
Marquage individuel
Eigene Markierung
Marcado individual

Distributor
Distributeur
Verteiler
Distribuidor

Read the instructions for use
Leggere il manuale di istruzioni
Lire la notice d'information
Gebrauchsweisung lesen

Meets the european directive
Conformité à la directive européenne
Übereinstimmung in der europäischen Direktive
Conformidad tiene la directiva europea

Notified body in charge of production control
Organismo notificado en carga del control de la producción
Organismo notificado en carga del control de la producción
Der angekündigte mit der Kontrolle der Produktion beladene Organismus

Standard reference
Référence nominative
Namentlicher Verweis
Referencia nominativa

Individual tracking
Suivi individuel
Einzelverfolgung
Insguimento individuale
Seguimiento individual

Model reference
Référence modèle
Verweis-Modell
Referencia-modelo

Year of manufacturing
Année de fabrication
Fertigungsjahr
Año de fabricación

CE 0082 Taille unique

EN 358 : 1999
M-DROP + S-DROP :
EN 12277 : 2015 type C

LT.N. 0262H 018

Ref : PPMTMDROP

PPMTMDROP0262H01

2014

PLANET EPI

www.planet-epi.com



Register your equipment on:

Enregistrez votre matériel sur:

Registrieren Sie Ihr Gerät auf:

Registre su equipo en:

ENTRETIEN

TEMPERATURE / TEMPERATURE

+80°C
-40°C

ENTRETIEN / MAINTENANCE

STOCKAGE-TRANSPORT / STORAGE-TRANSPORT

SECHAGE / DRYING

NETTOYAGE-DESINFECTION / CLEANING-DESINFECTION

30°

PICTOGRAMMES

Ne pas aplâtrir

Ne pas exposer à la chaleur

Conserverv à l'abri de la chaleur

Laver en machine 30°C max

Lessive spéciale

Lavage à la main

Exposer dans un endroit ventilé

Ne pas laver au nettoyeur H.P.

Température

Entretien

Date de vérification

Matériel conforme

Matériel non conforme

Signature

Prochaine date de vérification

Vérificateur

Responsable matériel

Date d'achat

Lire la notice

Niveau epi

Pour toute information contacter la société